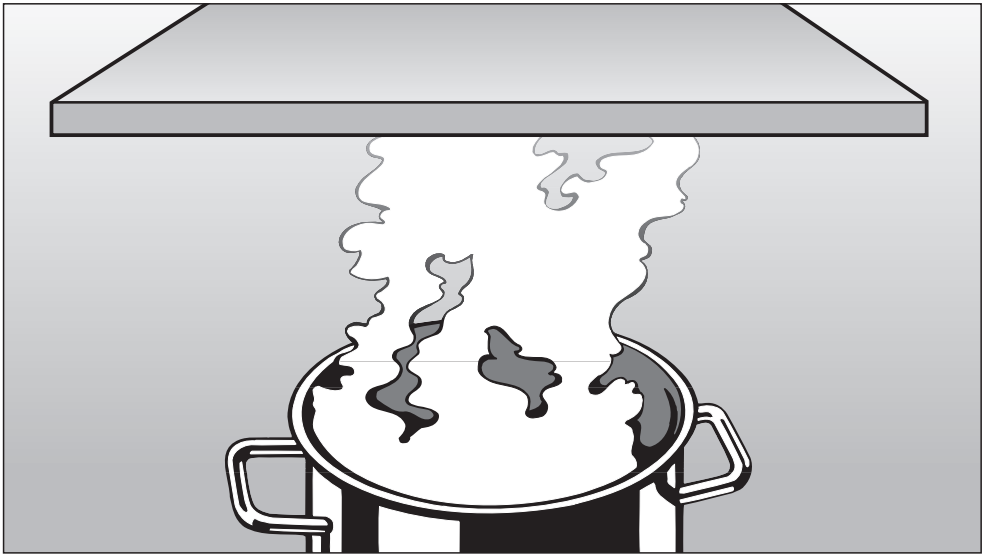
Manual de uso y de instalación



Campana extractora
DA 5321 W
DA 5381 W
DA 5391 W

Para prevenir accidentes y
daños en el aparato,
lea este manual
antes
de instalarlo o utilizarlo.

es - MX

M.-Nr. 07 100 700

Indice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 3
Descripción funcional 7
Guía del aparato 8
Operación 10
Encendido del ventilador 10
Seleccione el nivel de potencia 10
Apagado Retardado 12
Apagado del Venilador 12
Apagado/Encendido del sistema de iluminación 13
Atenuación de las luces 13
Cronómetro del filtro de grasa 14
Limpieza y Cuidado 16
Limpieza de la cubierta 16
Filtros de grasa 17
Cambiando el foco 19
Servicio post venta 20
Instrucciones de instalación 21
Cuidado del ambiente 23
Accesorios de instalación 24
Respaldo de madera terciada 26
Información Eléctrica 28
Dimensión del aparato 30
Instalación 32
Instructivo de instalación 32
Desmantelamiento 32
Extracción de aire 33
Trampa de condensación 34

Antes de instalar o usar el sistema de ventilación lea detenidamente estas instrucciones de uso.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para este propósito. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el uso inadecuado de la campana.

Este aparato cumple con los requerimientos actuales de seguridad. El uso indebido del aparato puede propiciar daños personales y materiales.

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ PRECAUCIÓN
Utilice solamente para ventilación general.
No utilice para el escape de materiales y vapores dañinos o explosivos.

▶ Esta campana fue diseñada únicamente para eliminar humo y olores derivados de cocinar.

▶ Asegúrese de que un técnico electricista instale y conecte a tierra física adecuadamente
su aparato. Para garantizar la seguridad eléctrica de este aparato, deberá estar eficaz y continuamente conectado a tierra. Es imprescindible que se cumpla con este requerimiento básico de seguridad. Si existe cualquier duda, llame a un electricista competente para que revise el sistema eléctrico del inmueble. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por la falta de un sistema eficaz de conexión a tierra o por un sistema deficiente.

▶ Antes de conectar el aparato, verifique que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de información correspondan al suministro eléctrico de la casa. Estos datos deben corresponder a fin de evitar daños a la máquina. Si existe alguna duda consulte a un electricista calificado.

▶ Los trabajos de reparación deberán ser realizados únicamente por técnicos autorizados por Miele S.A. de C.V. y de acuerdo con todos los códigos y reglamentos aplicables. Las reparaciones y otros trabajos realizados por personas no autorizadas por Miele, podrían ser peligrosas y el fabricante no será responsable por esto.

▶ Este equipo no ha sido diseñado para usarse en entornos marítimos ni en instalaciones móviles, tales como aviones o vehículos de recreo. Sin embargo, en ciertas circunstancias sí es posible realizar la instalación en esas situaciones. Favor de ponerse en contacto con el distribuidor Miele más cercano o con el Departamento de Servicio Técnico de Miele respecto a requerimientos específicos.

▶ Antes de limpiar o dar servicio a la unidad, apague la corriente eléctrica en el panel de servicio y bloquee el dispositivo de desconexión del servicio a fin de impedir la activación inadvertida de la corriente. Si no se puede bloquear el dispositivo de desconexión del servicio, fije de forma segura al panel de servicio una señal de advertencia que sobresalga, como una etiqueta.

▶ Antes de deshacerse de un aparato viejo, desenchúfelo del suministro eléctrico, corte el cordón y quite las puertas para impedir que se convierta en un peligro.

Uso

▶ No permita que los niños jueguen con el aparato o con los controles, ni que enciendan el aparato. Supervise su uso cuando sea operado por personas de edad o enfermas.

▶ No flamee ni prepare alimentos a la parrilla con flama abierta debajo de la campana.
Las flamas podrían ser succionadas hacia la campana y los filtros de la grasa podrían incendiarse.

▶ Nunca use quemadores de gas sin utensilios de cocina. Apague el quemador cuando no lo esté usando. Ajuste el quemador para que las flamas no sobresalgan por debajo del utensilio que se esté usando. No sobrecaliente los utensilios de cocina, por ejemplo, al usar un wok. El calor excesivo de los quemadores y de los utensilios de cocina puede dañar la campana.

▶ No utilice la campana si no están instalados los filtros de grasa.

▶ Limpie con frecuencia los filtros de grasa. Los filtros de grasa sucios representan riesgos de incendio.

▶ No utilice un limpiador a base de vapor para limpiar la campana. El vapor podría penetrar en los componentes eléctricos y ocasionar un corto circuito.

▶ Siempre encienda la campana al usar la parrilla para prevenir daños derivados de la condensación.

⚠ ADVERTENCIA - PARA PREVENIR EL RIESGO DE QUE LA GRASA SE INCENDIE:

▶ Nunca deje desatendidos los utensilios sobre las superficies a altas temperaturas. Los alimentos en bullición producen humo y las salpicaduras de grasa se pueden incendiar. Caliente el aceite paulatinamente a temperatura baja o media.

▶ Siempre encienda la campana al cocinar a altas temperaturas.

▶ Limpie frecuentemente los ventiladores extractores. No se debe permitir que la grasa se acumule en el ventilador o el filtro.

▶ Utilice cacerolas de tamaño adecuado. Siempre use utensilios apropiados que vayan acorde con el tamaño del elemento de cocción.

▶ Si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

⚠ ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑO A PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO DE GRASA EN LA PARRILLA, TOME EN CUENTA LO SIGUIENTE:

▶ **SOFOQUE LAS FLAMAS** con una tapa que cierre bien, una lamina para cocinar o una charola de metal, después apague el quemador.
TENGA CUIDADO PARA PREVENIR QUEMADURAS. Si las flamas no se apagan inmediatamente, **EVACUE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.**

▶ **NUNCA LEVANTE UNA OLLA EN FLAMAS -** Usted podría sufrir quemaduras.

▶ **NO UTILICE AGUA**, incluyendo telas o toallas mojadas - ya que se podría provocar una explosión violenta de vapor.

▶ Utilice un extinguidor **ÚNICAMENTE** si:

– Usted tiene un extinguidor tipo ABC y sabe cómo usarlo.

– El incendio es pequeño y está confinado al área donde se inició.

– Se ha llamado al departamento de bomberos.

– Puede combatir el incendio teniendo a sus espaldas una salida.

Instalación

▶ ⚠ **ADVERTENCIA**
Para reducir el riesgo de incendio utilice solamente conductos de metal.

▶ Cualquier accesorio, sellador o material utilizado para instalar los conductos deberán estar fabricados con materiales aprobados no inflamables.

▶ Si el fabricante de la parrilla no estipula una distancia mayor, siga las distancias mínimas de seguridad entre la parrilla y la parte inferior de la campana:

– 550 mm (22 plg) sobre parrillas eléctricas,

– 762 mm (30 plg) sobre parrillas de gas,

– 650 mm (26 plg) sobre una parrilla eléctrica abierta o una hervidora/freidora eléctrica abierta.

Si los códigos de construcción locales exigen una distancia mayor de seguridad, cumpla con ese requisito.

Si hay más de un aparato debajo de la campana y tienen diferentes distancias mínimas de seguridad, siempre seleccione la distancia más grande.

▶ Cuando corte o taladre en la pared o el techo, tenga cuidado de no dañar los cables eléctricos ocultos o las instalaciones de plomería.

▶ No utilice una extensión para conectar el aparato a la corriente eléctrica. Las extensiones no garantizan las medidas de seguridad que exige el aparato (por ejemplo, peligro de sobrecalentamiento).

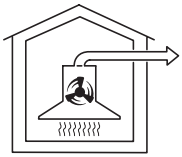
▶ No instale esta campana sobre estufas que quemen combustible sólido.

▶ Nunca conecte una campana extractora a una chimenea activa, una salida de secadora, una salida de humo o al conducto de ventilación de una habitación. Solicite ayuda profesional antes de conectar una ventila de campana extractora a una chimenea inactiva existente o a una salida de humo.

▶ Los ventiladores con conductos siempre deben tener salida hacia el exterior.

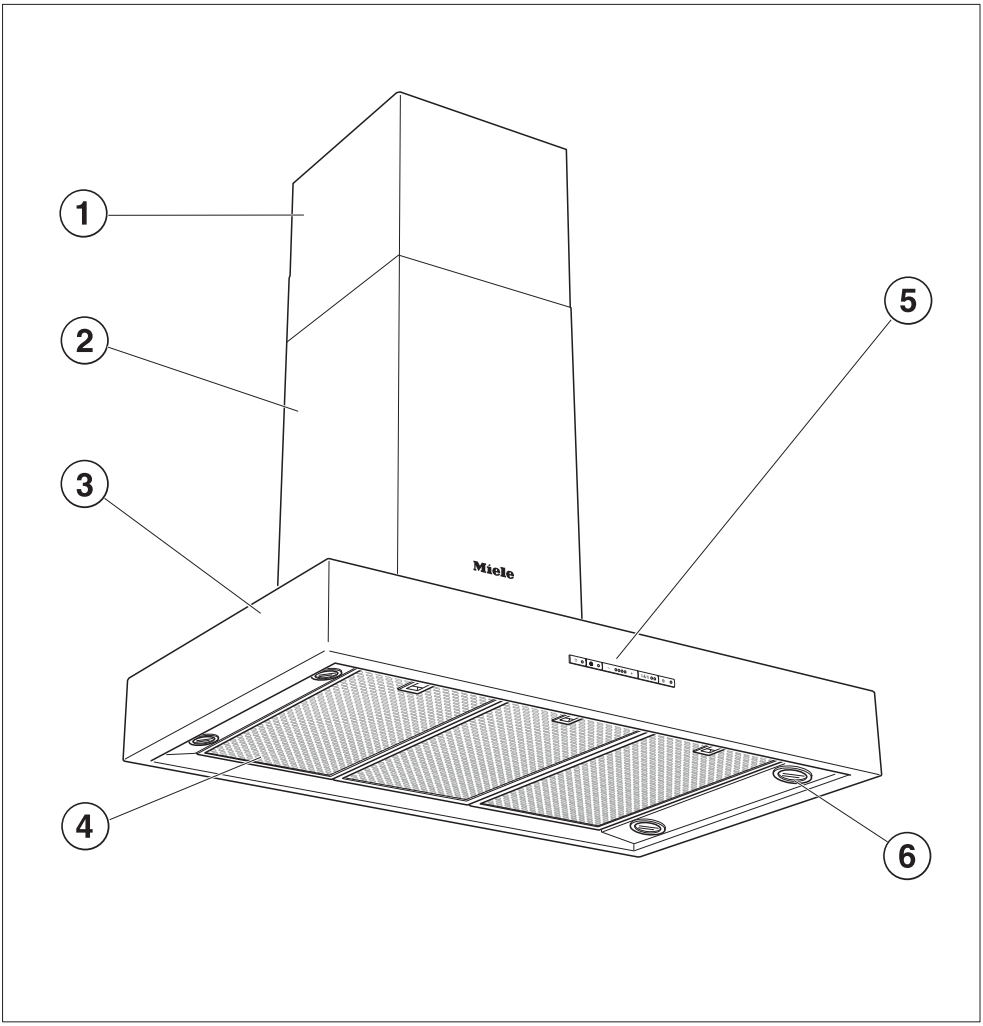
▶ Asegúrese de que la ventilación de la habitación sea suficiente para la combustión y los tubos de salida de todos los aparatos no eléctricos de calentamiento (calentadores de agua, parrillas de gas, hornos de gas, etc.), de otra manera podría ocurrir una presión de regreso. Siga las guías y normas de seguridad del fabricante de calentadores o aquellas publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, Refrigeración y Aire Acondicionado. Si existiera alguna duda al respecto, consulte a un profesional experimentado.

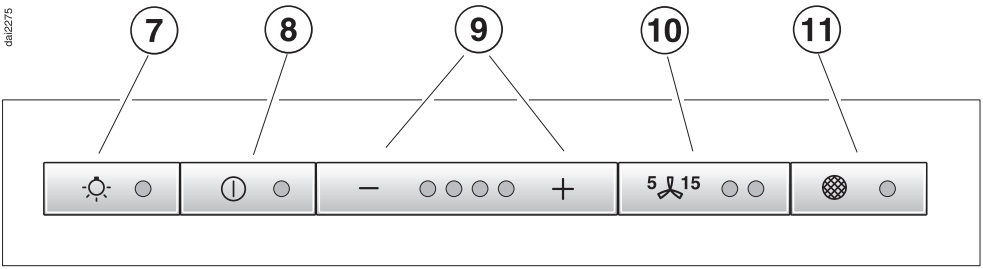
La campana de ventilación funciona mediante la extracción de aire. El aire es atraído hacia dentro, se limpia a través de los filtros de grasa y luego es dirigido hacia fuera.



La campana viene equipada con un **ala de tipo no retráctil.** Esta ala se cierra automáticamente cuando se apaga la campana de modo que no haya intercambio entre el aire exterior y el aire de la habitación. Cuando la campana se enciende, la presión del aire del ventilador de escape abre el ala automáticamente, soplando el aire interior y los olores de la cocina hacia fuera.

Guía del aparato





① Extensión de la chimenea

② Chimenea

③ Cubierta

④ Filtro de grasa

⑤ Panel de control

⑥ Iluminación superior

⑦ Botón de luz

Este botón apaga y enciende la luz y también la hace más tenue.

La iluminación puede utilizarse independientemente del ventilador.

⑧ Botón de Encendido/ Apagado

⑨ Selección de la potencia del ventilador

Selección de cuatro velocidades del ventilador

⑩ Apagado retrasado

Este botón activa la característica de Apagado Retrasado. El ventilador puede programarse para que se apague en forma automática después de 5 minutos ó 15 minutos.

⑪ Botón del filtro de grasa

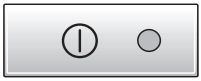
El indicador que se encuentra cerca del botón del filtro de grasa se enciende cuando es necesario limpiar los filtros de grasa. Este botón también se utiliza para:

– reprogramar el cronómetro del filtro de grasa después de haberlos limpiado (ver "Limpieza y Cuidado").

– indicar por cuánto tiempo se han estado utilizado los filtros de grasa (ver "Operación/Cronómetros de los Filtros").

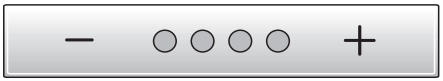
– para cambiar el número de horas contadas por el cronómetro del filtro de grasa (ver "Operación/Reprogramación de los cronómetros").

Encendido del ventilador



■ Oprima el botón de Encendido/Apagado.

Seleccione el nivel de potencia



■ Utilice los "**–/+**" controles para seleccionar el nivel de potencia que desee.

+ = aumenta la velocidad del ventilador
- = disminuye la velocidad del ventilador

Los niveles del "1" al "3" (indicadores verdes) por lo general son suficientes para cocinar en forma normal.

Programación intensiva

El nivel "4" (indicador amarillo) deberá utilizarse únicamente durante breves períodos, cuando fría o cocine alimentos que tengan un olor fuerte.

Cambio automático al nivel de potencia intensiva

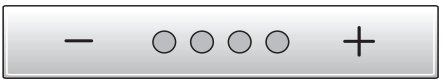
El nivel "4" intensivo puede programarse a fin de cambie en forma automática una vez más al nivel "3" después de 10 minutos.

■ Enciende el ventilador y apaga las luces.

■ Oprima y sostenga el botón de "Apagado Retardado" durante 10 seg. Se enciende el primer indicador de los niveles de potencia del ventilador.

■ Oprima los siguientes botones uno tras otro

– luz,



– el botón de "-", y

– nuevamente el botón de luz.

Si se iluminan los indicadores de nivel de potencia, entonces el interruptor automático de reactivación no está activado.

- Para activar el interruptor automático de ractivación oprima el botón "+".

Se iluminan los indicadores del nivel de potencia.

- Para desactivar el interruptor automático de reactivación oprima el botón "–".

- Para guardar la programación oprima el botón de Apagado Retardado.

Si no guarda el procedimiento durante los siguientes 4 minutos de la programación, la campana conservará por default la información "anterior".

Desempeño del ventilador

La capacidad máxima de flujo de aire es de 1 062 m^3/h (625 cfm). Factores tales como un ducto con diámetro estrecho y curveado afectará este valor.

El nivel 1 opera a 40% de capacidad
El nivel 2 opera a 60% de capacidad
El nivel 3 opera a 80% de capacidad
El nivel 4 opera a 100% de capacidad

De igual forma habrá una ligera disminución de flujo de aire en campanas que estén operando en modo de recirculación debido al filtro de carbón activo.

Apagado Retardado

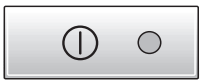
Si después de terminar de cocinar aún quedan olores o humo en la cocina, puede seleccionar la característica de Apagado Retardado a fin de que la campana pueda seguir funcionando, ya sea durante 5 minutos o 15 minutos.

- Oprima el botón de Apagado Retardado, mientras el ventilador sigue funcionando.

Oprima una vez = Retraso de 5 minutos (se enciende el indicador de la izquierda)
Oprima dos veces = Retraso de 15 minutos (indicador derecho se enciende)

Para cancelar la característica de Apagado Retardado, oprima nuevamente el botón.

Apagado del Ventilador

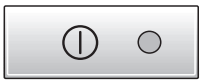


- Oprima el botón de Encendido/Apagado para apagar el ventilador.

El indicador se apagará.

Apagado Automático de Seguridad

El ventilador se apagará automáticamente 10 horas después de haber activado el último botón. Sin embargo, la luz seguirá encendida.



- Oprima el botón de Encendido/Apagado para encender nuevamente el ventilador.

Apagado/Encendido del sistema de iluminación

Puede encender y apagar la iluminación superior independientemente del ventilador.

- Oprima el botón de la luz **por poco tiempo** para encender las luces.

El indicador del botón de luz se ilumina.

- Oprima el botón de la luz **por poco tiempo** para volver a apagar las luces.

El indicador del botón de luz se apagará.

Atenuación de las luces

La brillantez de las luces puede ajustarse.

- Mientras las luces están encendidas, oprima el botón de la luz.
  Las luces se irán atenuando hasta que el suelte el botón.
- Si vuelve a oprimir el botón, las luces se irán haciendo más brillantes hasta que suelte el botón.

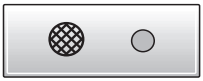
Si oprime contínamente el botón, la luz irá cambiando entre brillante y obscuro.

- Oprima el botón de la luz nuevamente para apagar las luces.

Cronómetro del filtro de grasa

Un cronómetro monitorea las horas de funcionamiento del ventilador. El indicador del filtro de grasa se iluminará en **rojo** después de 30 horas de operación o el tiempo preseleccionado. Entonces será necesario limpiar el **filtro de grasa**. Consulte "Limpieza y Cuidado / Filtro de grasa".

Después de haber limpiado el filtro de grasa y de haberlo colocado en su lugar, se deberá reiniciar su cronómetro.

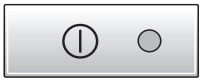


- Para ello, oprima el botón del filtro de grasa durante unos 3 segundos mientras está encendido el ventilador.

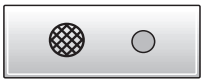
Se apagará el indicador.

Revisión del cronómetro del filtro de grasa

Para revisar el porcentaje de tiempo transcurrido:



- Para encender el ventilador, oprima el botón encendido/apagado.



- Oprima el botón del filtro de grasa.

El número de indicadores "**–/+**" parpadeantes muestran el porcentaje de horas programadas que ya han transcurrido.

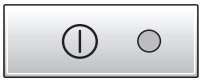
1 indicador = 25 %
2 indicadores = 50 %
3 indicadores = 75 %
4 indicadores = 100 %

Esta información quedará almacenada en la memoria en caso de una interrupción de energía eléctrica.

Reprogramación del cronómetro del filtro de grasa

El cronómetro del filtro de grasa está preestablecido en 30 horas. Este tiempo puede prolongarse o reducirse a 20 horas, 30 horas, 40horas o 50 horas.

– Debe programarse un tiempo de 20 horas para cocinas en las que con frecuencia se fríe en sartén o por inmersión.
– También debe programarse un tiempo de 20 horas si la cocina sólo se usa ocasionalmente a fin de impedir que la grasa que se haya acumulado a lo largo de un período prolongado de tiempo se endurezca en el filtro y dificulte su limpieza.



■ Para apagar el ventilador, oprima el botón encendido/apagado.

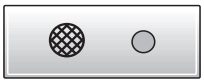
■ Oprima al mismo tiempo los botones Apagado retardado y filtro de grasa.

El indicador rojo del cronómetro del filtro de grasa y uno de los indicadores "**–/+**" parpadearán.

El indicador encendido "**–/+**" muestra el tiempo programado:

1er indicador desde la izquierda = 20 horas
2do indicador desde la izquierda = 30 horas
3er indicador desde la izquierda = 40 horas
4to indicador desde la izquierda = 50 horas

■ Use el botón "**–/+**" para seleccionar el tiempo que desee.



■ Almacene la selección oprimiendo el botón del filtro de grasa.

Si no se almacena el procedimiento dentro de los primeros 4 minutos de haberse programado, la campana volverá automáticamente al ajuste "anterior".

Antes de limpiar o darle mantenimiento a la campana, desconéctela del suministro de energía, ya sea retirando el fusible, desconectándola del enchufe, o desconectando manualmente el interruptor.

Limpieza de la coraza

Precaución: Nunca utilie limpiadores abrasivos, fibras, fibras de malla de acero o limpiadores cáusticos (para horno) en la campana. Estos **dañarían** la superficie.

- Las superficies y controles externos se pueden limpiar con agua tibia y jabón lavatrastes líquido aplicado con una esponja suave.
- Limpie con un trapo seco y suave.

No utilice demasiada agua al limpiar los controles. El agua podría penetrar hacia los componentes electrónicos y dañarlos.

- Las superficies de vidrio pueden limpiarse con limpiadores para vidrios.

Evite:

– Limpiar con agentes que contengas sosa, ácidos o cloruros,

– agentes limpiadores abrasivos e.g. limpiadores en polvo o crema,

– esponjas abrasivas, por ejemplo, fibras para ollas, o esponjas que han sido utilizadas anteriormente con agentes limpiadores abrasivos;

ya que éstos dañarán la superficie.

Acero inoxidable

Las superficies de acero inoxidable pueden limpiarse utilizando un limpiador para acero inoxidable no abrasivo.

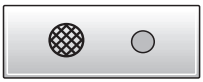
Para evitar el que se vuelvan a ensuciar, puede aplicar un acondicionador para acero inoxidable.

Controles

Estos controles pueden descolorarse o dañarse si no se limpian regularmente.
No utilice un limpiador para acero inoxidable sobre estos controles.

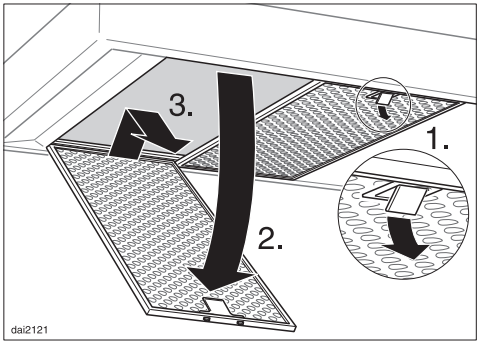
Filtros de grasa

Los filtros metálicos de grasa reutilizables eliminan partículas sólidas del aire de la cocina (grasa, polvo, etc.).



Los filtros de grasa deben limpiarse cada 3-4 semanas o cuando así se encienda el indicador del cronómetro del filtro de grasa.

Un filtro sucio representa un peligro de incendio.



Desmontaje del filtro de grasa

- Para desmontar el filtro de grasa jale el clip de sujeción hacia adelante. Baje el filtro 45°, desengánchelo en la parte posterior y sáquelo. Sostenga el filtro de grasa de modo que no caiga sobre la estufa.

Limpieza del filtro de grasa

- **A mano:** use un cepillo de fregar en una solución de agua caliente y un detergente suave.
  No use el detergente por sí solo, limpiadores fuertes multiusos, limpiadores de horno en spray, agentes limpiadores abrasivos o productos para eliminar incrustaciones de cal. Podrían destruir el filtro.
- **En una lavavajillas:** coloque el filtro verticalmente en la canastilla inferior, asegurándose de no bloquear el brazo rociador.
  Use un ciclo de alta temperatura, como el de "Suciedad extrema" u "Ollas y sartenes".
  Use la cantidad recomendada de detergente para lavavajillas. El uso excesivo podría destruir el filtro.

Dependiendo del detergente, la limpieza de los filtros en una lavavajillas puede provocar la decoloración permanente de la superficie del filtro. El desempeño del filtro no se verá afectado por esta decoloración.

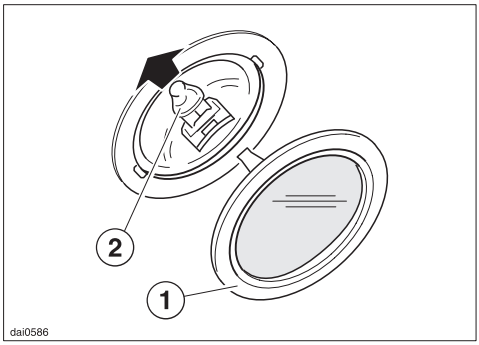
- Después de limpiar el filtro, colóquelo sobre una toalla para que se seque al aire.
- Al estar desmontado el filtro, limpie cualquier suciedad o grasa de la caja del filtro para prevenir riesgos de incendio.
- Al volver a colocar los filtros de grasa en su lugar, cerciórese de que el clip de seguridad dé hacia la superficie de la estufa.
- Si el filtro no se instala correctamente, introduzca un desarmador pequeño en la hendidura de su orilla para desengancharlo de la caja.
- Después de volver a colocar el filtro de grasa, oprima el botón de dicho filtro durante 3 segundos para reiniciar el cronómetro.
  La luz del indicador se apagará.
- Si el filtro de grasa se limpia **antes** de que haya transcurrido el tiempo programado en su cronómetro, el botón de dicho filtro se debe oprimir durante 6 segundos para reajustar el contador a cero.

Cambiando el foco

Antes de cambiar el foco de la luz, desconecte la campana de la fuente de corriente removiendo el fusible, desconectándolo, o desconectando manualmente el circuito cortacorriente.

Cuando los focos de halógeno están en uso, se tornan demasiado calientes y pueden quemar sus manos. No intente cambiar los focos sin esperar suficiente tiempo hasta que se enfríen.

No toque la superficie del foco. Los aceites y grasas que desprende la piel de los dedos, manos o cuerpo, se depositarán en el foco y esto decrementará la vida útil del foco. Siga las instrucciones del fabricante del foco.



- Para cambiar los focos de halógeno, primero remueva la cubierta, ①.
- Jale el foco, ②, fuera del portafoco y reemplázelo con uno nuevo.
- Coloque la cubierta de la lámpara de nuevo, ①.

Nunca use la luz sin la cubierta de la lámpara, ①, en su lugar. El vidrio está especialmente hecho para filtrar los rayos de luz.

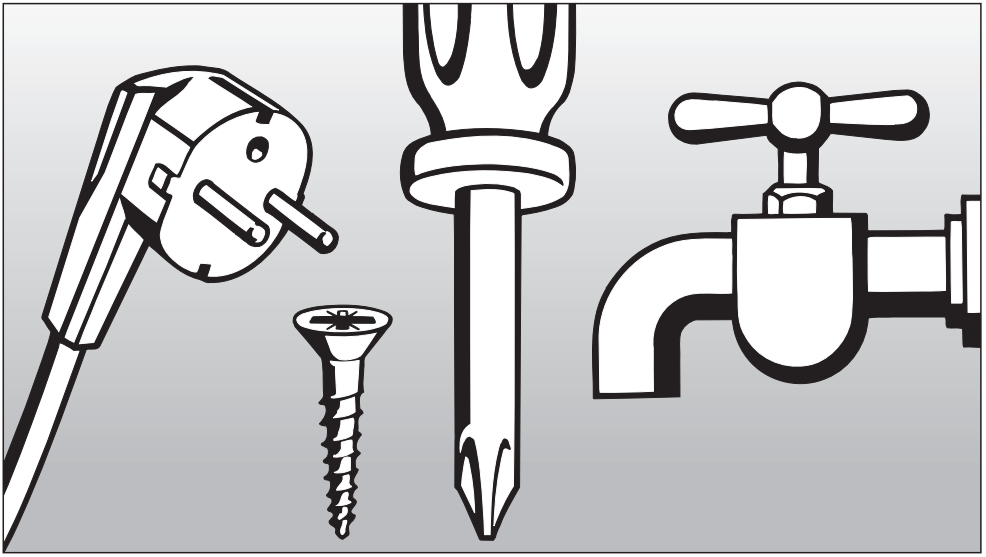
Servicio post venta

En caso de alguna falla que usted no pueda corregir personalmente, favor de ponerse en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Miele

Ⓜ: (+52 55) 8503 9870 ext. 106-108
Fax : (+52 55) 8503 9874
servicio@miele.com.mx

Cuando se ponga en Contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Miele, favor de mencionar el modelo y número de serie de su aparato. Estos datos se encuentran en la placa de datos que se muestra cuando se quita el filtro de grasa.

Miele



Instrucciones de instalación

Para desechar el material de empaque

La caja de cartón y los materiales de empaque protegen el aparato durante su embarque. Han sido diseñados para ser biodegradables y reciclables. Favor de reciclar.

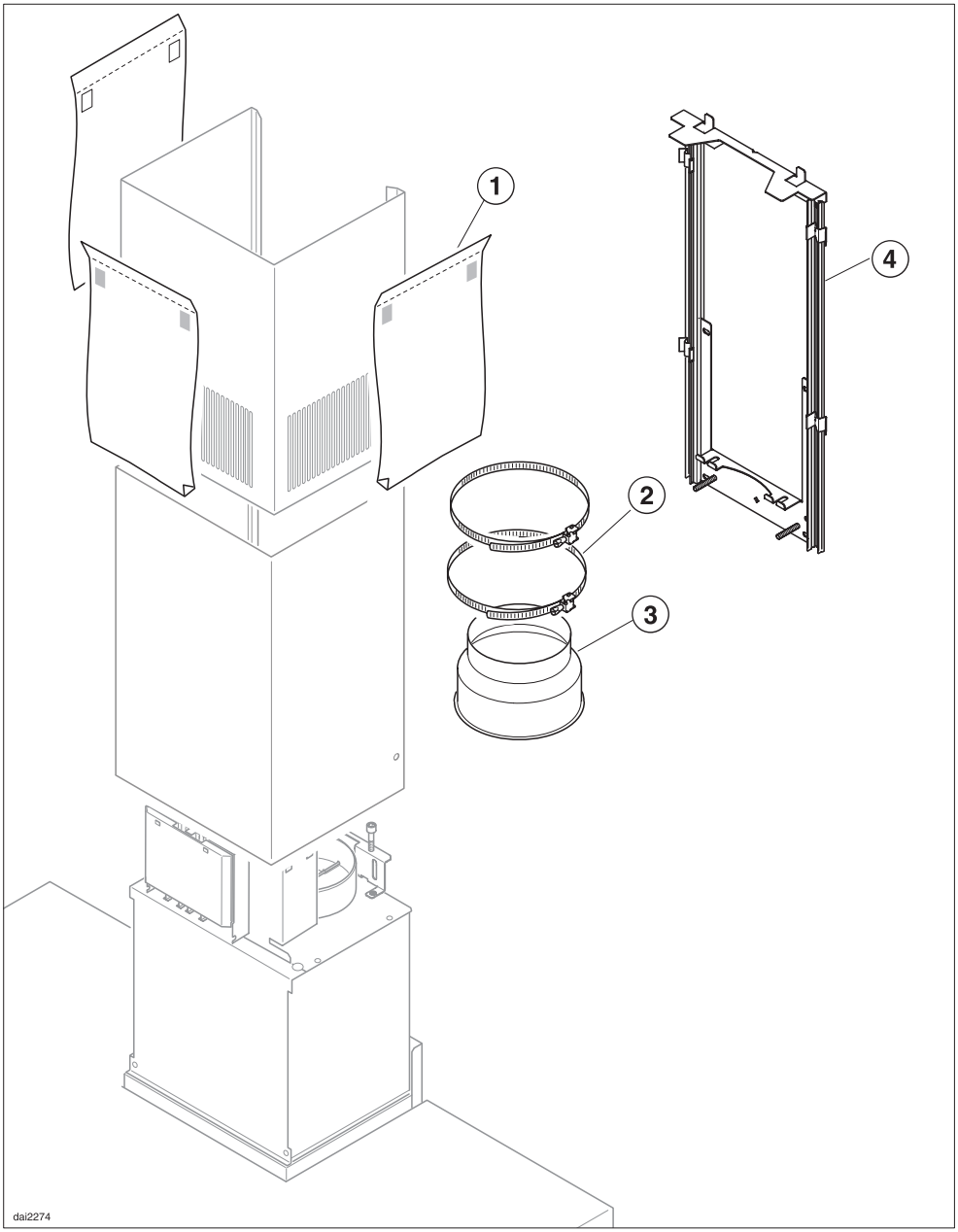
Cerciórese que las envolturas, bolsas de plástico, etc., sean desechadas de una forma segura y queden fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de sofocación!

Para desechar un aparato viejo

Los aparatos viejos pueden contener materiales que sea posible reciclar. Favor de comunicarse con su autoridad local de reciclaje en relación con la posibilidad de reciclar estos materiales.

Antes de desechar una campana vieja, desconéctela de la toma de corriente y corte el cordón eléctrico para evitar riesgos.

Accesorios de instalación



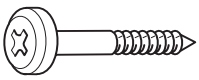
① **3 escudos protectores**
para evitar que se raspe la chimenea durante su instalación.

② **2 sujetadores de manguera** para fijar los ductos.

③ **1 anillo reductor**
para usarse con el ducto de salida de 125 mm (5").

④ **La placa de retención telescópica** asegura la extensión de la chimenea.

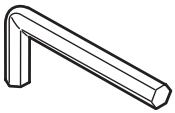
Precaución: Durante el proceso de instalación, tenga cuidado con los extremos filosos.



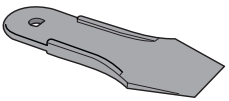
8 tornillos de cabeza grandes de 5 mm x 40 mm
para fijar las placas de retención y la cubierta.

2 M 6 tuercas para fijar el ensamble del motor.

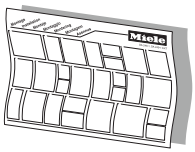
2 tornillos de 3,9 mm x 7,5 mm para fijar la chimenea.



1 llave allen
para ajustar la altura de la unidad



1 palanca para desmantelar la chimenea



Instructivo de instalación

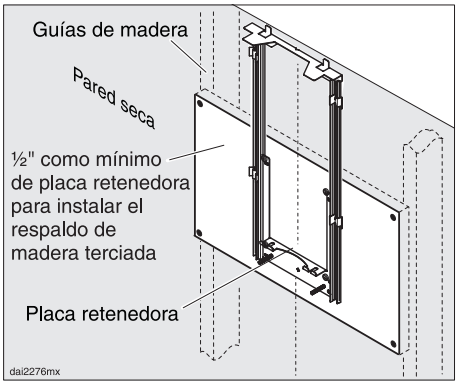
Respaldo de madera terciada

Información relatica a paredes que no sean de concreto

La mayor parte del peso del sistema de ventilación instalado quedará soportado por la placa retenedora inferior. Ésta debe quedar firmemente sujeta a la armadura del montante **por detrás** de la albarrada. Si los montantes no se encuentran disponibles en las ubicaciones requeridas, **deberá** instalarse un respaldo de madera terciada (de 13 mm (1/2 pulg) de grosor mín.) que abarque cuando menos dos montantes. El no proporcionar el soporte adecuado al peso como se indica puede ocasionar que el sistema de ventilación se desprenda de la pared, causando lesiones personales y daños materiales.

(Si el respaldo de madera terciada no es necesario, proceda a lo descrito en la hoja de instalación.)

Para instalar el respaldo de madera terciada


Guías de madera
Pared seca
½" como mínimo de placa retenedora para instalar el respaldo de madera terciada
Placa retenedora
dai2276mx

- Determine y marque la ubicación de la placa retenedora del pabellón como se describe en la hoja de instalación.
- Haga una línea de corte de 76 mm (3 pulg) por arriba y de 76 mm (3 pulg) por debajo del contorno de la placa retenedora.
- Encuentre los montantes a la izquierda y a la derecha de la ubicación de montaje golpeando la pared o usando un localizador de montantes.
- Marque una línea de corte a lo largo del centro de cada montante.

Tenga cuidado de no dañar ningún cableado o tubería que pueda encontrarse detrás de la pared. Cerciórese que el suministro de electricidad del área de trabajo haya sido apagado en el panel de interruptores antes de cortar la pared.

- Desmonte la albarrada entre las líneas de corte y reemplácela con una tabla de madera terciada del grosor correspondiente (mínimo. 13 mm (½ pulg.) de grosor). Forre las uniones con cinta y vuelva a dar el acabado a la pared.
- Siga las intrucciones de la hoja de instalación incluida para completar la instalación.

Información Eléctrica

Todo trabajo de electricidad deberá realizarse por un técnico electricista calificado estrictamente de acuerdo con los reglamentos locales y nacionales de seguridad.
La instalación, reparación y otros trabajos realizados por personas no calificadas pudiera ser peligroso. El fabricante no se hace responsable por trabajos no autorizados.
Asegúrese de que el aparato esté "APAGADO" mientras se realizan los trabajos de instalación y reparación.

- Antes de instalar la campana verifique que la información acerca del voltaje, la carga y la potencia nominal de los circuitos que se encuentra en la placa informativa (ubicada detrás de los filtros de grasa) correspondan al suministro eléctrico de la casa.
- Usar únicamente con los kits de conexión de cordón eléctrico correspondientes a la campana que, con base a investigaciones, se ha comprobado que son aceptables para usarse con este modelo de campana.

Si existiera alguna pregunta en relación con la conexión eléctrica de este aparato y con el suministro eléctrico de su casa, por favor póngase en contacto con un electricista calificado o llame al Servicio Técnico:

(MX): (+52 55) 8503 9870 ext. 106-108
Fax : (+52 55) 8503 9874
servicio@miele.com.mx

PRECAUCION:
ESTE APARATO DEBERÁ CONECTARSE A TIERRA FISICA

Instrucciones de puesta a tierra

Este aparato debe conectarse a tierra. En caso de ocurrir un cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de producirse un choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia. Este aparato está equipado con un cordón que posee un cable con clavija de puesta a tierra. La clavija deberá enchufarse en una toma que esté debidamente instalada y conectada a tierra.

ADVERTENCIA - Una mala conexión a tierra puede producir el riesgo de choques eléctricos.

Si existe cualquier duda, llame a un electricista competente para que revise el sistema eléctrico del inmueble. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por la falta de un sistema eficaz de conexión a tierra o por un sistema deficiente.

No utilice una extensión. Si el cordón eléctrico es muy corto, llame a un electricista calificado para que instale un tomacorriente cerca del aparato.

Importante

La campana viene equipada con un cordón de 4 ft (1,2 m) con una clavija NEMA 1-15 para conectarse a 120 V~ 60 Hz 15 A una salida eléctrica.

Carga máxima
DA 5381 W / DA 5391 W . . . . . 430 W
DA 5321 W . . . . . 450 W

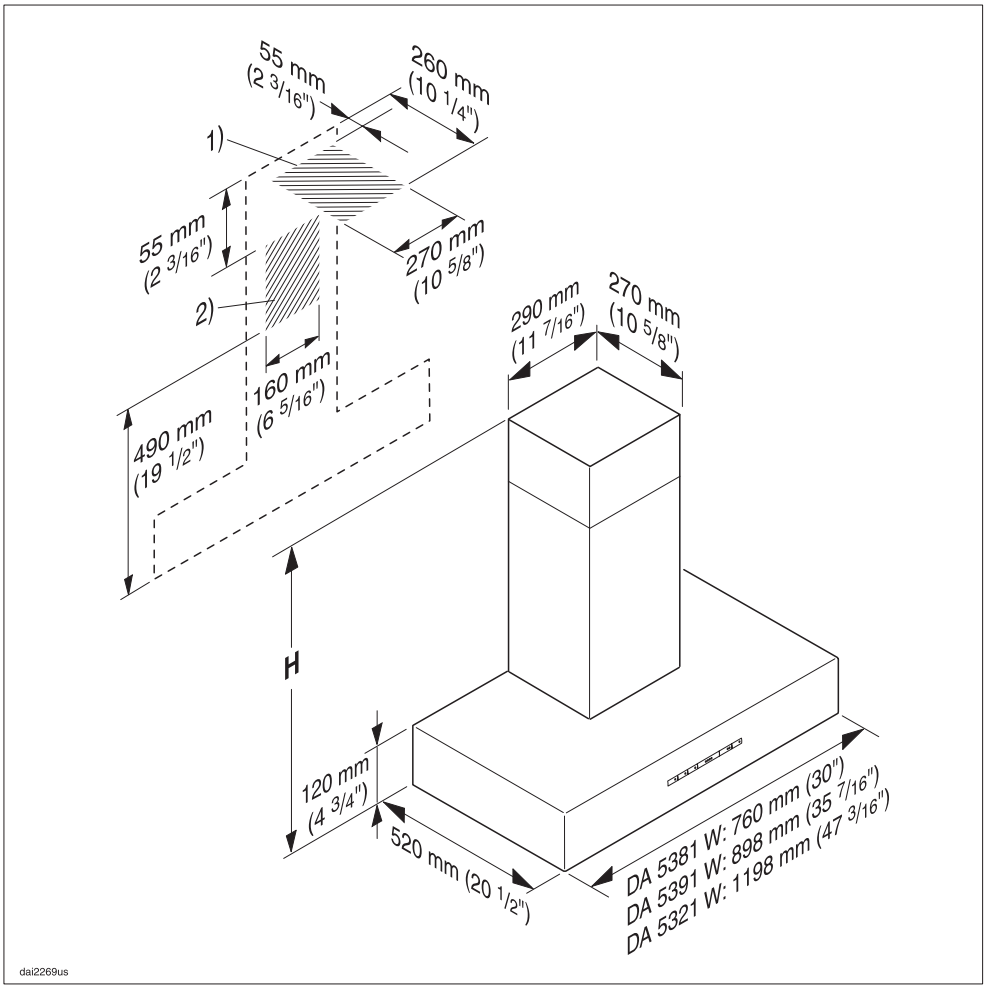
Ligera
DA 5381 W / DA 5391 W . . . . . 4 x 20 W
DA 5321 W. . . . . 5 x 20 W

Voltaje . . . . . 120 V~

Frecuencia . . . . . 60 Hz

Rango de circuito. . . . . 15 A

Dimensión del aparato



1) y 2) Area de Instalación
Area de la pared / techo respectivas para el orificio de la ventila de extracción e instalación de la salida.

Orificio de la ventila 150 mm (5 $^{7}/_{8}$") con un anillo reductor de 125 mm (5").

No instale esta campana de escape sobre parrillas de cocina donde se esté quemando combustible sólido.

Si el fabricante de la parrilla no estipula una distancia mayor, siga las distancias mínimas de seguridad entre la parrilla y la parte inferior de la campana:
- 550 mm (22 plg) sobre parrillas eléctricas,
- 762 mm (30 plg) sobre parrillas de gas,
- 650 mm (26 plg) sobre una parrilla eléctrica abierta o una hervidora/freidora eléctrica abierta.

Si los códigos de construcción locales exigen una distancia mayor de seguridad, cumpla con ese requisito.

Si hay más de un aparato por debajo de la campana y tienen diferentes distancias mínimas de seguridad, siempre seleccione la distancia más grande.

Para mayor información vea "instrucciones Importantes de Seguridad".

Ajuste el espacio en la pared o el techo para que entre un tubo de 150 mm (6") o 125 mm (5") con un anillo reductor.

Distancia entre la estufa y la campana (S)

El proceso de instalación difiere dependiendo del modelo y del método de ventilación.
Antes de comenzar la instalación:

- Lea todas las instrucciones.
- Determine la altura (**S**), respecto a la estatura del usuario; es decir, una altura que sea conveniente para el usuario.
  Sin embargo, entre mayor sea la distancia, menor será la eficacia en la extracción de los olores de la cocina.
- Si la campana se empotra en el techo, tenga en cuenta la posible altura de la unidad al seleccionar la altura de la instalación.

Altura estándar de la unidad (**H**):

DA 5321 W

Extracción de Aire . 745 mm- 1 055 mm . . . . . ($29\ ^{5}/_{16}$ - $41\ ^{9}/_{16}$")

Para colocar la sección inferior de la chimenea, la distancia entre la parte superior de la chimenea y el techo debe ser de por lo menos 20 mm (7/8 plg).

Instructivo de instalación

- Consulte la hoja de instrucciones de instalación adjunta.
- Favor de leer las "Instrucciones importantes de seguridad" y las instrucciones de instalación antes de instalar esta campana.

Película protectora

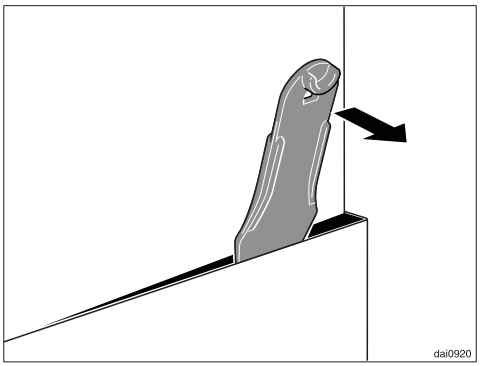
La caja está cubierta con una película protectora para evitar que se raye durante el transporte.

- Desprenda la película antes de instalar las partes de la caja.

Desmantelamiento

Si es necesario desensamblar la campana, siga las instrucciones en la hoja de instalación en orden inverso.

Se incluye una palanca para desmontar con mayor facilidad la extensión de la chimenea.



- Después de desmontar los tornillos de la chimenea, deslice la palanca entre la chimenea y la extensión de la chimenea y aplique un poco de presión para soltar la chimenea de sus ganchos.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de humos tóxicos.

Los aparatos para cocinar de gas desprenden monóxido de carbono que puede ser dañino o letal si son inhalados. Los gases de escape extraídos por la campana deberán ser ventilados únicamente hacia el exterior del edificio.

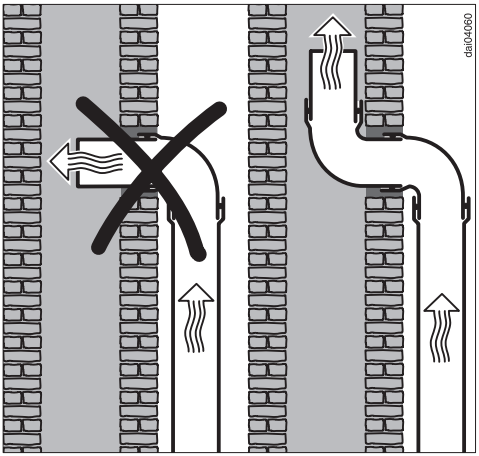
No termine los ductos de escape en áticos, cocheras, tapancos, etc.

Para evitar el riesgo de incendio, utilice ductos metálicos solamente.

Favor de leer y seguir las **"INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD"** a fin reducir el riesgo de lesiones personales. Al instalar la campana siga todos los códigos de construcción de su localidad.

Ductos de salida y conexiones de salida

- Los ductos deberán ser lo más cortos y rectos posible, evitando al máximo doblar la tubería.
- Para lograr una extracción eficiente de aire, el diámetro del ducto no deberá ser de menos de 150 mm (6"). El uso de ductos planos también reduce la eficiencia de la extracción del aire.
- Los niveles de ruido de la campana se incrementarán si se utilizan ductos planos o redondos de menos de 150 mm (6") de diámetro.
- Utilice tuberías blandas o flexibles hechas de material no flamable autorizado para los ductos de salida.
- Cuando los ductos sean horizontales, deben estar separados de la campana por lo menos 1 cm por metro ($^1/_8$" por pie) a fin de evitar que la condensación caiga hacia el aparato.
- Si la salida es dirigida hacia una pared exterior, se puede utilizar una ventila de pared telescópica marca Miele.



Si la salida es dirigida hacia un tiro de humos inactivo, el aire debe ser sacado en forma paralela hacia donde fluyen los humos.

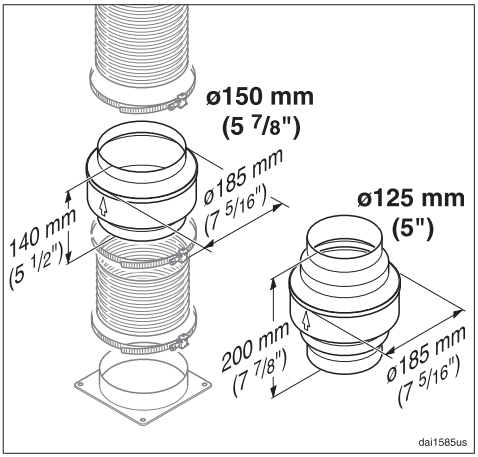
Nunca conecte una campana de salida a una chimenea activa, rejilla de ventilación de una secadora, salida de humos, o ducto de ventilación de un cuarto. Recurra a expertos profesionales antes de conectar el tiro de la camapana extractora a una chimenea inactiva existente o una salida de humos.

¡Importante!

Si el ducto corre a través de cuartos, techos, cocheras, etc. donde hay variación de temperaturas, quizás sea necesario aislarlo para reducir la condensación.

Trampa de condensación

(accesorio opcional)



En algunos casos, quizás también se necesite uma trampa de condensación para recolectar y evaporar cualquier condensación que pudiera presentarse. Este accesorio opcional está disponible para ductos de 125 mm (4") y 150 mm (5 $^{7}/_{8}$") de diámetro.

- Al instalar una trampa de condensación, revise que esté colocada verticalmente y, de ser posible, directamente arriba del tiro de salida. La flecha sobre la carcaza muestra la dirección de la ventilación.

Miele, S. A. de C. V.
(German Centre; Local 0-4-2)
Av. Santa Fe # 170 PB
Col. Lomas de Santa Fe
C. P. 01210, México D. F.
Servicio post venta:
Tel.: +52 (55) 85 03 98 70/73
Fax: +52 (55) 85 03 98 74
Correo electronico: servicio@miele.com.mx
www.miele.com.mx

Derechos reservados de alteración / 4607

M.-Nr. 07 100 700 / 01

Consulte el sitio web de Miele para obtener el manual más actualizado.